

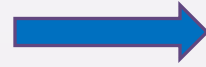
Introducción a la Videofiscalización

Introduction to Video inspection

Videofiscalización: Concepto

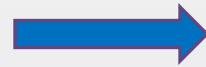
Videoinspection: Concept

Video



Sistema de grabación que permite capturar imágenes y sonido en formato digital / *Recording system that captures images and sound in digital format.*

Fiscalización
Inspection



Consiste en examinar una actividad para comprobar si cumple con las normativas vigentes. *Involves examining an activity to verify compliance with current regulations*

La utilización de dispositivos de filmación con fines de fiscalización se sustenta en la adecuación de las nuevas tecnologías al principio de transparencia en la tarea inspectiva y para fortalecer las competencias de prevención y constatación de infracciones laborales y de la Seg. Social.

The use of filming devices for inspection purposes is based on adapting new technologies to the principle of transparency in inspection tasks and strengthening competencies in preventing and verifying labor and social security infractions.

Tipos de artefactos / *Types of artifacts*



DRON: Es un vehículo aéreo que vuela sin tripulación y su vuelo es controlado por control remoto. Su nombre se deriva del inglés drone, que en español significa “abeja macho”.

***DRONE:** An unmanned aerial vehicle controlled remotely. The name comes from the English word “drone,” which means “male bee” in Spanish.*



VANT (Vehículo Aéreo No Tripulado): Es una aeronave que vuela sin tripulación humana a bordo, guiada mediante un programa instalado en una Tablet o teléfono inteligente.

***UAV (Unmanned Aerial Vehicle):** An aircraft that flies without human crew on board, guided by a program installed on a tablet or smartphone.*

REGLAMENTO PROVISIONAL DE LOS
VEHÍCULOS AÉREOS NO TRIPULADOS
- RES. ANAC N° 527/2015 -

ESTACIÓN DE PILOTO REMOTO: Estación en la cual el piloto remoto dirige el vuelo de un vehículo aéreo pilotado a distancia.

TRIPULACIÓN REMOTA: Titular de una autorización, encargado de tareas esenciales para la operación de un sistema de vehículo aéreo pilotado a distancia durante el tiempo de vuelo.

OBSERVADOR DE VEHÍCULO AÉREO PILOTADO A DISTANCIA: Miembro de la tripulación remota quien, mediante observación visual del vehículo aéreo pilotado a distancia, ayuda al piloto remoto en la realización segura del vuelo.

PROVISIONAL REGULATION FOR
UNMANNED AERIAL VEHICLE
- NCAA RES. N° 527/2015 -

REMOTE PILOT STATION: *The station where the remote pilot directs the flight of a remotely piloted aerial vehicle.*

REMOTE CREW: *Authorized personnel responsible for essential tasks during the operation of a remotely piloted aerial vehicle system during flight.*

REMOTE AERIAL VEHICLE OBSERVER: *A member of the remote crew who, through visual observation of the remotely piloted aerial vehicle, assists the remote pilot in safely conducting the flight.*

REGISTRO: Los vehículos aéreos pilotados a distancia deben inscribirse en el Registro Nacional de Aeronaves y llevar una placa de identificación inalterable fijada a su estructura.

REGISTER: Remotely piloted aerial vehicles must be registered in the National Aircraft Registry and carry an unalterable identification plate affixed to their structure.

Requisitos de la tripulación remota /
Remote crew requirements

- Ser Mayor de edad / *Be of age*
- Contar con aptitud visual y auditiva / *Have visual and auditory aptitude*
- Aprobar la evaluación de la Autoridad Aeronáutica / *Pass the Aeronautical Authority's evaluation*

Ley N° 25.326 s/PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

Law No. 25,326 on PERSONAL DATA PROTECTION

¿Es requisito el consentimiento del fiscalizado para poder tomar imágenes?

El artículo 5° de la Ley N° 25.326 determina que el tratamiento de datos personales será lícito cuando cuente con el consentimiento del titular de los datos prestado de forma libre, expresa, informada y por escrito o por otro medio que se le equipare.

Ahora bien, cuando quien interviene en la recolección del dato es el Estado, el art. 5 en su inciso 2° punto b, establece que no será necesario el consentimiento si los datos se recaban en el ejercicio de funciones propias de los poderes del Estado o en virtud de una obligación legal.

Dictamen N° IF-2016-04643452-APN-DNPDP#MJ de la Dirección Nacional de Protección de Datos Personales (16/12/2016)

Is consent required from the inspected party to capture images?

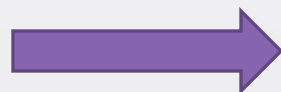
Article 5 of Law No. 25,326 establishes that the processing of personal data is lawful when it has the consent of the data subject, given freely, expressly, informed, and in writing or by other equivalent means.

However, when the State collects the data, Article 5, paragraph 2(b), states that consent is not necessary if the data is collected in the exercise of functions inherent to the powers of the State or pursuant to a legal obligation.

Opinion No. IF-2016-04643452-APN-DNPDP#MJ from the National Directorate for Personal Data Protection (December 16, 2016)

Establece los lineamientos generales respecto del funcionamiento de dispositivos de filmación durante las fiscalizaciones realizadas por el cuerpo de inspectores del STEySS
Establishes general guidelines for the operation of filming devices during inspections carried out by the STEySS inspectors.

Coordinación General
General Coordination



Dirección Nacional de Fiscalización: Administra y custodia las imágenes
National Inspection Directorate: Manages and safeguards the images



Crea el “**Banco de Datos de Videovigilancia de Fiscalización Laboral**”, y designa a la D.N.F. como responsable del mismo
Creates the “Labor Inspection Video Surveillance Database” and designates the National Inspection Directorate as responsible

Resguardo de la Información: Imágenes y Sonido

Banco de Datos de Videovigilancia de Fiscalización Laboral: Consolida toda la información grabada mediante la utilización de Drones y la almacena sistemáticamente en formato digital.

Centro de Monitoreo: Espacio físico destinado a la visualización, monitoreo en directo, enlace con autoridades, procesamiento y resguardo de las imágenes y sonidos de las fiscalizaciones en las cuales se utilizan dispositivos de Video Fiscalización. La administración y custodia de las imágenes es potestad exclusiva de la Dirección Nacional de Fiscalización.

Information Safeguarding: Images and Sound

***Labor Inspection Video Surveillance Database:** Consolidates all recorded information using drones and systematically stores digitally.*

***Monitoring center:** Physical space intended for the display, live monitoring, communication with authorities, processing, and safeguarding of images and sounds from inspections in which Video Inspection devices are used. The management and custody of the images are the exclusive prerogative of the National Inspection Directorate.*

RES. MTEySS N° 17/2017- PROTOCOLO GENERAL DE FUNCIONAMIENTO DE DISPOSITIVOS DE FILMACIÓN EN MATERIA DE FISCALIZACIÓN LABORAL

Resolution No. 17/2017 - GENERAL PROTOCOL FOR THE OPERATION OF FILMING DEVICES IN LABOR INSPECTIONS

Importante: Las imágenes y sonidos obtenidos a través de los dispositivos de filmación, tales como Drones y Vants forman parte de las actas que labre la autoridad administrativa del trabajo.

Important: Images and sounds obtained through filming devices, such as Drones and UAV, are part of the records prepared by the administrative labor authority.

USO y TRATAMIENTO DE LAS IMÁGENES:

Tienen como finalidad contribuir a la prevención y constatación de infracciones laborales y de la seguridad social. Su utilización resulta un aporte relevante a funciones operativas de inspección, respetando los principios constitucionales de legalidad y razonabilidad, en comunión con el amparo efectivo del derecho de intimidad y propiedad privada de las personas.

USE AND IMAGE PROCESSING: They aim to contribute to the prevention and verification of labor and social security infractions. Their use is a relevant contribution to operational inspection functions, while respecting constitutional principles of legality and reasonableness, along with effective protection of individuals' right to privacy and private property.

Constatación de *DELITOS* / *CRIMES*' verification



DETECCIÓN DE IMÁGENES Y SONIDOS Y COMUNICACIÓN A AUTORIDADES: Ante la detección de imágenes y sonidos que razonablemente denoten la eventual comisión de ilícitos, deberán cursarse las comunicaciones inmediatas para una eficiente intervención de las autoridades competentes, instrumentando a tales efectos las medidas idóneas de resguardo, confidencialidad y seguridad de las imágenes y sonidos registradas.

DETECTION OF IMAGES AND SOUNDS AND COMMUNICATION TO AUTHORITIES: *When images and sounds are reasonably indicative of potential criminal activity, immediate communication to the competent authorities is required. Measures should be implemented to safeguard the confidentiality and security of the recorded images and sounds.*

MODULO 2 / *MODULE 2*

Aspectos Operativos de la Videofiscalización

Operational Aspects of Video inspection

Utilización de Drones / *Use of Drones*

¿Quién decide?

Autoridad con rango de Delegado Regional o superior

Who decides?

Authority with the rank of Regional Delegate or higher.

Utilización de Drones en la planificación de Fiscalizaciones

Use of Drones in Inspection planning

ACTIVIDADES

Zonas rurales, de difícil acceso y/o que presenten inconvenientes al momento de realizar la tarea inspectiva debido a causas tales como la dimensión y delimitación del área a fiscalizar, cantidad de trabajadores ocupados, como así también, determinación de zonas de desastre y emergencia hídrica, económica y/o productiva.

ACTIVITIES

Rural areas that are difficult to access or present challenges during inspections due to factors such as the area's size and its limits, the number of occupied workers, and the determination of disaster and emergency zones (water-related, economic, or productive).

Utilización de Drones en la planificación de Fiscalizaciones

Use of Drones in Inspection planning

Una vez seleccionadas las zonas a filmar el responsable de llevar adelante las tareas de reconocimiento determinará horario de inicio y finalización de la video filmación, la ubicación del artefacto, los lugares exactos en que se realizará el pilotaje y todas aquellas indicaciones que considere pertinente a los efectos de obtener una mejor individualización de los objetivos.

Once the areas to be filmed are selected, the person responsible for scouting tasks will determine the start and end times for video recording, the location of the drone, precise flight paths, and any relevant instructions to better identify inspection targets.

Observancia de situaciones especiales

TRABAJO INFANTIL: En el caso de identificar niños/as trabajando durante la planificación de fiscalizaciones a través de Drones, se deberá aplicar el Procedimiento de Inspección de Trabajo Infantil Prohibido.

TRATA DE PERSONAS: En el caso de detectar durante la planificación de fiscalizaciones, indicios de la posible comisión del delito de trata de personas o delito conexo, se deberá aplicar el Protocolo único de articulación contenido en la Resolución 1280/15 JGM.

Observance of Special Situations

CHILD LABOR: *If children are identified working during drone-based inspection planning, the Prohibited Child Labor Inspection Procedure must be applied.*

HUMAN TRAFFICKING: *If signs of potential human trafficking or associated crimes are identified during inspection preparation, it is essential to in adhere to the specialized coordination protocol specified in Resolution 1280/15 JGM.*

Utilización de Drones en el acto inspectivo

Use of Drones during inspection



Para el relevamiento de objetivos rurales y establecimientos de grandes superficies, a fin de permitir la visualización de personas en situación de trabajo desde la altura.

Drones are used to survey rural targets and large establishments, allowing visual observation of workers from an elevated perspective.

El control de puntos de acceso y egreso, las dimensiones de los establecimientos y/o sus características edilicias, que resulten de fácil visualización desde altura.

This includes monitoring access and exit points, assessing establishment dimensions, and identifying visible features.

Tipos de vuelos del DRON

- ❑ Iniciar el vuelo previo a la llegada del equipo de inspección al establecimiento, para tener un estado de situación del escenario a abordar por los inspectores.
- ❑ Iniciar el vuelo al momento del ingreso de los inspectores al establecimiento a los efectos de brindar información sobre la ubicación y desplazamiento de los trabajadores.

- ❑ *Initiate the flight before the inspection team arrives at the establishment, in order to assess the current situation of the scenario to be addressed by the inspectors.*
- ❑ *Initiate the flight upon the inspectors' entry into the establishment to provide information about the location and movement of the workers.*

El inspector a cargo de la operación del DRON se focalizará en:

The inspector in charge of the DRONE operation will focus on

- Detectar personas en situación de trabajo.
- Controlar los puntos de ingreso/egreso del establecimiento.
- Identificar situaciones que dificulten el relevamiento de todos los trabajadores.
- Señalar construcciones internas, precarias y poco visibles existentes dentro del predio así como los límites del terreno correspondiente a la explotación rural o comercial.
- Identificar, en la medida de sus posibilidades, la presencia de niños/as trabajando.

- Detect individuals in work situations.*
- Control entry and exit points of the establishment.*
- Identify situations that hinder the assessment of all workers.*
- Note internal, precarious, and less visible structures within the premises, as well as the boundaries of the rural or commercial exploitation area.*
- Identify, based on the means available, the presence of children engaged in child labor.*

Fiscalización dentro de establecimiento

Procedimiento P.N.R.T. – Res. MTEySS N° 931/13

Inspection within the Establishment

Procedure PNRT – Resolution MTEySS No. 931/13

INGRESO AL ESTABLECIMIENTO

Los inspectores ingresarán, se identificarán e informarán motivos de la visita al titular o responsable y que todo el acto inspectivo será filmado.

En el supuesto que el empleador o responsable no diera el consentimiento, el inspector le informará que actúa conforme las facultades previstas en la normativa vigente y que igualmente se procederá a filmar.

En las actas de inspección que se labren producto del relevamiento, en el apartado observaciones, deberá incorporar el siguiente texto: *“Se deja constancia que la presente fiscalización ha sido filmada quedando las imágenes en resguardo de esta autoridad de aplicación”*.

ENTRY INTO THE ESTABLISHMENT

Inspectors will enter, identify themselves, and explain the purpose of their visit to the owner or responsible party. The entire inspection process will be recorded.

If the employer or responsible party does not give consent, the inspector will inform them that they are acting in accordance with the relevant regulations and will proceed with recording.

*In the inspection reports resulting from the survey, under the “Observations” section, the following text should be included: **“It is noted that this inspection has been recorded, and the images are safeguarded by the relevant authority.”***

Situaciones Especiales / *Special situations*

OBSTRUCCIÓN *OBSTRUCTION*



**Intimación previa y posterior
labrado del Acta de Obstrucción**

*Prior and subsequent notice
Preparation of the Obstruction Report*

***Circunstanciar en el apartado
OBSERVACIONES la siguiente leyenda:***

“Se labra la presente por no haber permitido el relevamiento de los trabajadores vistos en situación de trabajo dentro del establecimiento, cuyas imágenes se registraron y fueron obtenidas en el día de la fecha mediante el uso de dispositivos de filmación, las que quedan en resguardo de esta autoridad de aplicación.”

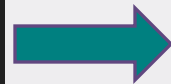
Specify in the OBSERVATIONS section:

“This report is issued due to the refusal to allow the survey of workers observed working within the establishment. The images were captured today using recording devices and are safeguarded by the relevant authority.”

Situaciones Especiales / *Special situations*

Condiciones de Seguridad e Higiene y que constituyan un peligro grave e inminente

Conditions of Safety and Hygiene constituting serious and imminent danger



Suspender de tareas, con la siguiente leyenda: “Se deja constancia que las condiciones de Higiene y Seguridad han sido filmadas quedando las imágenes en resguardo de esta autoridad de aplicación y en disponibilidad para el organismo de control competente en la materia.”

Suspension of Duties: “*It is noted that the safety and hygiene conditions have been recorded, and the images are safeguarded by the relevant authority. They are also available for the competent control body in this matter.*”



Se deberá dar inmediata intervención a la Autoridad del Trabajo Local

Immediate intervention by the Local Labor Authority is required

ETAPA DE INSTRUCCIÓN / INSTRUCTION STAGE

Como las imágenes obtenidas en el acto inspectivo forman parte del Acta, el fiscalizado tiene derecho a tomar vista

Since the images obtained during the inspection are part of the official record, the inspected party has the right to view them.

Requisitos para el pedido de Vista

Requirements for requesting viewing



Acreditación de personería y completar el “Formulario para el Ejercicio del Derecho de Acceso a la Videofilmación”

Proof of identity and complete the “Form for Exercising the Right of Access to Videotaping”

Momentos en que podría pedir la Vista

Moments to request viewing

- **Antes de la Audiencia de Descargo / Before the hearing of defense**
- **En la Audiencia de Descargo / During the hearing of defense**
- **Después de Audiencia de Descargo / After the hearing of defense**

Motivos por lo cuales se deberá denegar la vista de la videofiscalización:

Conforme lo normado por el artículo 17 de la Ley 25.236, podrá denegarse el acceso a la información registrada al titular del dato, en función de la protección de la defensa de la nación, del orden y la seguridad públicos, o de la protección de los derechos e intereses de terceros, o cuando se pudieran obstaculizar actuaciones judiciales o administrativas en curso vinculadas a la investigación sobre el cumplimiento de obligaciones tributarias o previsionales, el desarrollo de funciones de control de la salud y de medio ambiente, la investigación de delitos penales y la verificación de infracciones administrativas.

Reasons for denying access to videofiscalization footage

In accordance with Article 17 of Law 25.236, access to registered information may be denied to the data subject based on the protection of national defense, public order and security, or the protection of the rights and interests of third parties. Denial may also occur when it could hinder ongoing judicial or administrative proceedings related to investigations into compliance with tax or pension obligations, health and environmental control functions, criminal investigations, or verification of administrative infractions.

COMUNICACIÓN A AUTORIDADES

Ante la detección de imágenes y sonidos que razonablemente denoten la eventual comisión de ilícitos, deberán cursarse las comunicaciones inmediatas para una eficiente intervención de las autoridades competentes, instrumentando a tales efectos las medidas idóneas de resguardo, confidencialidad y seguridad de las imágenes y sonidos registradas.

COMMUNICATION WITH AUTHORITIES

Upon detecting images and sounds that reasonably indicate the potential commission of offenses, immediate communications must be sent to ensure efficient intervention by the competent authorities. Suitable measures should be implemented to safeguard the confidentiality and security of the recorded images and sounds.



Muchas Gracias
Thank you



Ministerio de Capital Humano
Secretaría de Trabajo
Presidencia de la Nación